

aine :
u'ou ira
erre?

est un numéro un peu particulier que nous publions cette semaine. C'est un mois spécial de l'année internationale, aux couleurs de la paix. Jusque-là la fin de la guerre, malgré une actualité inquiétante, nous avons choisi de traiter notre traitement de la guerre dans un journal hebdomadaire comme d'habitude. Ce site, ainsi que dans le prochain hors-série, sera en mars. Nous espérons que nous empêchera pas de parler largement la situation contre la réforme des retraites en France ou la démocratie en Israël, la presse étrangère. Et après l'invasion du 24 février 2022, il nous

semblait important de marquer le coup, tant les conséquences de ce conflit, le premier de cette nature et de cette ampleur en Europe depuis la Seconde Guerre mondiale, apparaissent d'ores et déjà majeures d'un point de vue géopolitique, mais aussi économique et surtout humain.

Qui aurait dit il y a un an que cette guerre durerait, des mois et des mois encore, sans qu'on puisse en imaginer la fin? Et ce n'est pas la décision récente des Occidentaux de livrer des chars lourds à l'Ukraine qui va inverser cette tendance, de l'avis unanime de la presse étrangère. Le conflit entre dans une nouvelle phase, plus brutale, s'inquiète **The New York Times**. Dans son éditorial, le quotidien s'adresse, chose rare, directement au peuple russe. "Bientôt, écrit-il, les vastes champs boueux de l'Ukraine seront de nouveau le théâtre d'une guerre de tranchées et de batailles de chars, qui opposeront cette fois des armes occidentales à une Russie aux abois. Le genre

de conflit qui ne devait plus jamais se produire en Europe après la dernière guerre mondiale." Tout cela à cause de la folie d'un seul homme, selon le *New York Times* : Vladimir Poutine. Comment l'arrêter et jusqu'où les Occidentaux sont-ils prêts à aller? C'est la question qui traverse ce dossier: En Allemagne, un dernier tabou est tombé avec l'annonce, historique, par Olaf Scholz que Berlin livrerait des chars Leopard à Kiev. Mais pour en arriver là, il y a eu bien des tergiversations, raconte **Die Zeit**. La décision a été prise en concertation avec les alliés, a expliqué le chancelier allemand. Comprendre "les Américains", décrypte l'hebdomadaire. C'est important. "Car rien n'est simple face à un risque d'escalade, écrit *Die Zeit*. Pendant que Scholz et Biden tentent de deviner les lignes jaunes de Poutine afin de ne pas s'attirer un retour de bâton fulgurant, Poutine attise la peur en brandissant de manière plus ou moins directe la menace nucléaire."

Où cela s'arrêtera-t-il? L'Ukraine est-elle en mesure de gagner la guerre? En tout cas, l'Occident fait tout pour, estime **The Guardian**, qui évoque une "phrase cruciale" du conflit. "L'envoi de plus de chars occidentaux ne signifie pas que la guerre est désormais presque finie, avertit le quotidien britannique. Elle va encore durer des mois, pour ne pas dire des années." Ce qui change, c'est que l'attitude des Occidentaux s'est durcie, et que les chars confèrent un avantage militaire à l'Ukraine qui "pourrait être décisif". En attendant, les Russes, qui avaient essayé plusieurs revers fin 2022, reprennent du terrain et intensifient leurs bombardements sur les cibles civiles. Soledar, le Verdun ukrainien, est tombé. Et la bataille de Bakhmout s'annonce tout aussi terrible. Face à ces difficultés, Volodymyr Zelensky a d'ores et déjà demandé la livraison d'avions et de missiles longue portée. Pour l'Ukraine, il s'agit de reconquérir les territoires

perdus en 2014 : la Crimée et l'intégralité du Donbass. Les Occidentaux sont-ils prêts à aller jusque-là? Rien n'est moins sûr, même si le *New York Times* affirmait encore récemment : "L'administration Biden estime désormais que, si l'armée ukrainienne arrive à montrer à la Russie qu'elle peut menacer sa mainmise sur la Crimée, cela renforcera la position de Kiev dans des négociations futures." Si, le 30 janvier, Joe Biden a exclu de livrer des F-16 à l'Ukraine, les Européens, eux, sont moins catégoriques, à en croire le **Financial Times** et *The Guardian*. Le pas aurait même déjà été franchi... En secret. Selon **Dziennik Gazeta Prawna**, la Pologne aurait déjà livré "plusieurs" avions de combat MiG-29 à l'Ukraine en pièces détachées. On est bien loin de la fin du conflit.

En couverture :
Ukraine : dessin de **Pete Reynolds**, Royaume-Uni.
Entretien : dessin d'**Alex**, Suisse.



Sommaire

7 JOURS DANS LE MONDE p.4

Israël. La crainte d'une escalade

Après le raid israélien qui a fait dix morts à Jénine le 26 janvier et les attaques meurtrières qui se sont ensuivies à Jérusalem, la tension ne retombe pas dans la région.

SCIENCES p.30

Quand les pairs sont des enfants

Les relecteurs de la revue scientifique *Frontiers for Young Minds* ont entre 8 et 15 ans. Ils ont pour mission de rendre la science accessible à leur génération, raconte **The Washington Post**.

L'ENTRETIEN p.42

"Des avocats pour défendre les droits des animaux"

Dans **The New York Times Magazine**, la philosophe américaine Martha Nussbaum nous appelle à prendre conscience de notre responsabilité envers les animaux.

LES SOURCES



Chaque semaine, les journalistes de *Courrier international* sélectionnent et traduisent des articles tirés de plus de 1 500 médias du monde entier. Voici la liste exhaustive des journaux, sites et blogs utilisés dans ce numéro :

- Asharq Al-Awsat** Londres, quotidien.
- The Atlantic** Washington, mensuel.
- Berlingske** Copenhague, quotidien.
- The Daily Star** Dacca, quotidien.
- The Economist** Londres, hebdomadaire.
- LeFaso.net** (lefaso.net), Ouagadougou, en ligne.
- Il Foglio** Milan, quotidien.
- The Guardian** Londres, quotidien.
- Lianhe Zaobao** Singapour, quotidien.
- New Scientist** Londres, hebdomadaire.
- The New York Times** New York, quotidien.
- The New York Times Magazine** New York, hebdomadaire.
- Novynarnia** (novynarnia.com) Kiev, en ligne.
- Novoïe Vremia** Erevan, trihebdomadaire.
- Raseef22** (raseef22.net) Beyrouth, en ligne.
- Rossia v Globalnoï Politiké** Moscou, bimestriel.
- Süddeutsche Zeitung** Munich, quotidien.
- The Sunday Times** Londres, hebdomadaire.
- USA Today** McLean, quotidien.
- Visual Capitalist** (visualcapitalist.com) Vancouver, en ligne.
- The Washington Post** Washington, quotidien.
- Die Zeit** Hambourg, hebdomadaire.



FOLIO p.34

Congo, faisons des enfants sérieux

Le spécialiste sérieux pour le photographe Nzaou inverse les rôles traditionnellement attribués aux hommes et aux femmes dans son pays. En espérant changer les mentalités.